

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ገጽ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፸፰
አዲስ አበባ ግንቦት ፲፱ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No 78
ADDIS ABABA 27th May, 2016

ግውጫ
አዋጅ ቁጥር ፱፻፶፬/፪ሺ፰ ዓ.ም
የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አዋጅ.....ገጽ ፱ሺ፸፪

CONTENTS
Proclamation No. 954/2016
Technical and Vocational Education and Training
Proclamation..... Page 9072

አዋጅ ቁጥር ፲፻፶፬/፪ሺ፰
የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አዋጅ

በኢኮኖሚ ረገድ ተወዳዳሪ ሆኖ ለመዝለቅ ክህሎት ያለው፣ በዲሲፕሊን የታነፀ፣ ተነሳሽነት የተላበሰና ከአዳዲስ አሠራሮች ጋር ተዋህዶ ሥራውን የሚያከናውን የሰው ኃይል ማፍራት ያለውን ወሳኝ ድርሻ በመገንዘብ፤

በገበያ ፍላጎት የሚመራ አስፈላጊ የሰው ኃይል ማፍራት የሚቻለው በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት በኩል መሆኑ በመታመኑና የሃገራችን የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ስትራቴጂም የሰው ኃይል ግንባታው በዚህ አቅጣጫ እንዲመራ የተወሰነ በመሆኑ፤

በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ አገር አቀፍ የሙያ ደረጃ በማዘጋጀትና የሙያ ብቃት ምዘና ሥርዓት በማደራጀት በተለያዩ መንገዶች ክህሎት የጨበጡ የማህበረሰብ አባላት ወጥ በሆነ የምዘና ሥርዓት ተመዝኖ አገር አቀፍ እውቅና ያለው ማረጋገጫ የሚያገኙበትና በዓለም አቀፍ ደረጃ ተወዳዳሪ የሚሆን የሰው ኃይል ማፍራት እንደሚገባ በመታመኑ፤

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱ በኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን አገልግሎት የጥቃቅንና አነስተኛ ኢንተርፕራይዞችን በገበያ ተወዳዳሪነት የማረጋገጥ ሚና እንዲጫወት ማድረግ ተገቢ ሆኖ በመገኘቱ፤

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱ ወጥነት ይኖረው ዘንድ በአንድ በኩል አገር አቀፍ የአስተዳደር ማዕቀፍ በመደንገግ በሌላ በኩል ደግሞ ያልተማከለና አሳታፊ የውሳኔ አሰጣጥ ሥርዓት በማመቻቸት ባለድርሻ አካላት በንቃት የሚሳተፉበት አሠራር መፍጠር በማስፈለጉ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፮ (፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡-

Proclamation No. 954/2016
**TECHNICAL AND VOCATIONAL
EDUCATION AND TRAINING PROCLAMATION**

WHEREAS, it has been noted that developing skilled, disciplined, motivated, adaptable and innovative human resource is vital for ensuring sustainable economic competitiveness;

WHEREAS, it is believed that the development of necessary human resource can be achieved through the provision of demand-driven technical and vocational education and training; and that it is determined in the technical and vocational education and training strategy to build human resource capacity towards that direction;

WHEREAS, it is found appropriate to prepare a national professional standards under the technical and vocational education and training system and to put in place occupational competence assessment system through which members of society obtained skill through different means may be granted national certificate of competence by undergoing comprehensive assessment and thereby to produce internationally competitive human resource;

WHEREAS, it is found appropriate to enable the technical and vocational education and training system to play its role in developing the capacity of micro and small enterprises through industry extension service as a result of which their competitiveness would be enhanced;

WHEREAS, it has been found pertinent to formulate a uniform regulatory framework on the one hand and decentralized and participatory decision-making process on the other as a result of which stakeholders would be actively engaged in the technical and vocational education and training system;

NOW THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

PART ONE
GENERAL

፩. አዋጅ ርዕስ

ይህ አዋጅ “የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አዋጅ ቁጥር ፱፻፶፬/፪ሺ፰” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Technical and Vocational Education and Training Proclamation No. 954/2016”.

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

2. Definitions

In this proclamation unless the context requires otherwise:

፩/ “ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና” ማለት በሃገሪቱ የትምህርትና ስልጠና ፖሊሲ መሠረት በማንኛውም የሙያ ዘርፍ ደረጃቸው ከከፍተኛ ትምህርት በታች በሆኑ መደቦች ወይም መደቦች ባልሆነ መልኩ የሚሰጥ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና እንዲሁም የሙያ ብቃት ምዘና ሥርዓት ሲሆን መደቦች ባልሆነ መልኩ የተገኘ የሙያ ብቃት የማረጋገጥ ሥርዓትን ይጨምራል፤

1/ “technical and vocational education and training” means a provision of technical and vocational education and training in any occupation, based on the country’s education and training policy, which is below higher education level through formal or non-formal means of training, education as well as process of assessing occupational competence and, includes assessment of occupational competence that has been acquired through non-formal means;

፪/ “የተጠቃለለና የተዋሃደ” ማለት በየዘርፉ ያሉትን ሙያዎች ወጥነት ባለው መንገድና በአንድ የብቃት ማእቀፍ ሥር በተሟላ መልኩ ያዋሃደ የትምህርትና ስልጠና ለማስፈን የተዘረጋ ሥርዓት ነው፤

2/ “comprehensive and integrated” means an education and training system in which a single qualification framework designed to work for all occupations in the various sectors in an integrated manner;

፫/ “ኤጀንሲ” ማለት በሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፺፱/፪ሺ፫ የተቋቋመው የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኤጀንሲ ነው፤

3/ “Agency” means the Technical and Vocational Education and Training Agency established under Council of Ministers Regulation No. 199/2011;

፬/ “ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር” ማለት እንደቅደም ተከተሉ የትምህርት ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው፤

4/ “Ministry or Minister” means the Ministry or Minister of Education respectively;

፭/ “ባለድርሻ አካላት” ማለት በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት ውስጥ ጉልህ ሚና ያላቸው እንደ መንግስታዊ አካላት፣ ማሰልጠኞች ተቋሞች፣ የልማት ድርጅቶች፣ የሲቪል ማህበረሰብ አካላትንና እነዚህ የመሳሰሉ ሌሎች አካላትን ያጠቃልላል፤

5/ “Stakeholders” means those play vital role in the technical and vocational education and training system and includes government organs, training institutions, enterprises, members of the civil society organs and such as other similar organs;

፮/ “ጥቃቅን ኢንተርፕራይዝ” ማለት የኢንተርፕራይዘን ባለቤት፣ የቤተሰቡን አባላትና ተቀጣሪ ሠራተኞችን ጨምሮ እስከ አምስት ሰዎች የሚያሰማራና የጠቅላላ ካፒታሉ መጠን ሕንፃን ሳይጨምር በአገልግሎት ዘርፍ ከብር ፶ሺ (ሃምሳ ሺ) ወይም በማኑፋክቸሪንግ ኢንዱስትሪ ዘርፍ ከብር ፩፻ሺ (አንድ መቶ ሺ) ያልበለጠ ኢንተርፕራይዝ ነው፤

6/ “Micro Enterprises” means an enterprise having a total capital, excluding building, not exceeding Birr 50,000 (fifty thousand) in the service sector or not exceeding Birr 100,000 (one hundred thousand) in the manufacturing industrial sector and engages five workers, including the owner, his family member and other employees;

፯/ “አነስተኛ ኢንተርፕራይዝ” ማለት የኢንተርፕራይዘን ባለቤት፣ የቤተሰቡን አባላትና ተቀጣሪ ሠራተኞችን ጨምሮ ከ፮ እስከ ፱ ሰዎች የሚያሰማራና የጠቅላላ ካፒታሉ መጠን ሕንፃን ሳይጨምር በአገልግሎት ዘርፍ ከብር ፶ሺ፩ (ሃምሳ ሺ አንድ) እስከ ብር ፭፻ሺ (አምስት መቶ ሺ) ወይም በማኑፋክቸሪንግ እንዲሁም በከተማ ግብርና፣ በባህላዊ ማዕድን ማምረት ሥራና በግንባታ ዘርፍ ከብር ፩፻ሺ እስከ ብር ፩ ሚሊዮን ፭፻ሺ (አንድ ሚሊዮን አምስት መቶ ሺ) ያልበለጠ ኢንተርፕራይዝ ነው፤

7/ “Small enterprises” means an enterprise having a total capital, excluding building, from Birr 50,001 fifty thousand one to Birr 500,000 (five hundred thousand) in the case of service sector or from Birr 100,000 (one hundred thousand) to Birr 1,500,000 (one million and fifty thousand) in the case of urban agriculture, artisanal mining and construction sector engages from 6 to 30 workers including the owner, his family members and other employees;

፰/ “የክልል አግባብነት ያለው አካል” ማለት በክልል ደረጃ የቴክኒክና ሙያ ትምህርት ሥልጠናን የሚመራና የሚያስተባብር መንግስታዊ አካል ሲሆን የብቃት ማዕከላትንም ይጨምራል፤

8/ “regional relevant organ” means a regional organ empowered to regulate and coordinate the technical and vocational education and training and, includes centres of competence;

፱/ “የሙያ ደረጃ” ማለት በሥራ ዓለም በሚገኙ ሙያተኞች የሚዘጋጁ የሙያ ደረጃ ሲሆን ሰዎች በሥራ ዓለም ውጤታማ ይሆኑ ዘንድ ሊኖራቸው የሚገባውን ብቃት የሚያመለክት ነው፤

፲/ “ የሙያ ብቃት” ማለት የተወሰነ ሥራ ለማከናወን ለሥራ መደቡ የሚገባውን እውቀት፣ ክህሎትና አመለካከት ይዞ መገኘት እና ተግባራዊ ማድረግ መቻል ነው፤

፲፩/ “የብቃት ማዕከል” ማለት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት የሙያ ብቃት ምዘና ሂደት የማመቻቸትና የማደራጀት ሃላፊነት የተሰጠው መንግስታዊ አካል ነው፤

፲፪/ “የሙያ ብቃት ምዘና” ማለት ከተገቢው የሙያ ብቃት ላይ የደረሰ ስለመሆኑ የሚረጋገጥ ሂደት ነው፤

፲፫/ “የሙያ ብቃት ምዘና ማዕከል” ማለት የሙያ ብቃት ምዘና ለማከናወን ሲባል በብቃት ማዕከላት እውቅና ተሰጥቶት የሚቋቋም ማዕከል ነው፤

፲፬/ “የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት” ማለት በኤጀንሲው ስም በብቃት ማዕከላት የሚሰጥ ምስክር ወረቀት ሲሆን የሰነዱ ባለቤት በሙያ ብቃት ምዘና ሥርዓት ተመዝኖ ብቃቱ የተረጋገጠ መሆኑን የሚያስረዳ ሰነድ ነው፤

፲፭/ “ውጤትን መሠረት ያደረገ ምዘና” ማለት የሙያ ብቃቱ እንዴት፣ መቼና የት እንደተገኘ ግምት ውስጥ ሳይገባ የሙያ ብቃቱ ስለመኖሩ ብቻ የሚመዘንበት አሠራር ነው፤

፲፮/ “የትብብር ሥልጠና” ማለት ማሰልጠኛ ተቋሞችና የልማት ድርጅቶች በትብብር የሚሰጡት የስልጠና ዘዴ ነው፤

፲፯/ “የሥራ ላይ ስልጠና” ማለት በልማት ድርጅቶች ውስጥ ተሰማርተው የሚገኙ ሠራተኞችን የሙያ ብቃት ክፍተትን መሠረት አድርጎ በሥራ ቦታ የሚሰጥ ስልጠና ነው፤

፲፰/ “የልማት ድርጅት” ማለት በትብብር ሥልጠና ማዕቀፍ የሚሳተፍ ምርት ወይም አገልግሎት ለመስጠት በመንግስት፣ መንግስታዊ ባልሆነ አካል ወይም በግል የተቋቋመ ድርጅት ሆኖ ጥቃቅንና አነስተኛ ኢንተርፕራይዝንም ይጨምራል፤

፲፱/ “የልማት ፕሮግራም ፈጻሚ መሥሪያ ቤቶች” ማለት የሃገሪቱን የልማት ፕሮግራሞች በበላይነት የሚመሩ አስፈጻሚ አካላት ናቸው፤

፳/ “አመራር አካላት” ማለት በማሰልጠኛ ተቋሞች የሚሰሩ የሥራ ሃላፊዎች ናቸው፤

፳፩/ “አሰልጣኝ” ማለት በማሰልጠኛ ተቋም ውስጥ በማሰልጠን ሥራ የተሰማራ ሰው ነው፤

፳፪/ “ሰልጣኝ” ማለት ሙያ ለመቅሰም እና ያለውን ችሎታ፣ የሙያ ሥነ ምግባር እና አመለካከቱን ለማዳበር ሲባል በትብብር በሚሰጥ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና መርሃ ግብር ውስጥ ስልጠና የሚከታተል ግለሰብ ነው፤

9/ “occupational standard” means a standard defined by experts from the world of work indicating the competences that a person shall possess to be able to productively perform in the world of work;

10/ “occupational competence” means the possession and application of knowledge, skills and attitudes to the standard of performance required in the workplace;

11/ “centre of competence” means a governmental institution in charge of organizing and facilitating occupational competence assessments of technical and vocational education and training;

12/ “occupational competence assessment” means the process of ensuring whether the occupational competence has been achieved;

13/ “occupational competence assessment centre” means a centre established by the accreditation of centre of competence for the purpose of conducting occupational competence assessment;

14/ “certificate of occupational competence” means a certificate of competence issued by centres of competence on behalf of the Agency, proving that the holder of the document has shown the required competence by undergoing through the assessment process;

15/ “outcome-based assessment” means a modality of assessment through which the competence of a candidate is evaluated without considering as to how, when and where the skill has been acquired;

16/ “cooperative training” means a mode of training delivered by the cooperation of enterprises and training institutions;

17/ “on-the- job training” means training offered to employees of enterprises at their places of work after identifying the skill gap they encountered;

18/ “enterprise” means production or service rendering entity established by governmental, non-governmental or private organs including micro and small enterprise that participate in cooperative training arrangements;

19/ “development programme implementing agencies” means those government organs in charge of overall leadership towards implementing the country’s development programmes;

20/ “leadership” means those officials who manage the training institutions;

21/ “trainers” means a person who engages in training activity at training institution;

22/ “trainee” means an individual who participates in a technical and vocational education and training programme that involves a cooperative training with a view to acquiring occupational competence and enhance skill, develop his professional ethics and attitude ;

፳፫/ “የጋራ ቅጥር ሥርዓት” ማለት ባለሙያው መደበኛ ቅጥሩ በልማት ድርጅት ወይም በአስተዳደር መሥሪያ ቤት ሆኖ በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ተቋም ተጨማሪ የማሰልጠን ኃላፊነት የሚወስድበት አሠራር ነው።

፳፬/ “እውቅና” ማለት በማሰልጠኛ ተቋሞች የሚሰጡ የስልጠና መርሃ ግብሮች ከሚኒስቴሩ የእውቅና አሰጣጥ መመሪያ አንጻር ተመዝኖና ተገቢነታቸው ታይቶ የሥራ ፈቃድ የሚሰጥበት ሥርዓት ሲሆን፣ የሙያ ብቃት ምዘና ማዕከላት ምዘና ለማከናወን ያላቸው ብቃት ተመዝኖ ማረጋገጫ የሚያገኙበት አሠራርንም ይጨምራል።

፳፭/ “እውቅና ሰጪ አካል” ማለት ኤጀንሲው ወይም የክልል የቴክኒክና ሙያ ትምህርት ስልጠና ሥርዓት አስፈጻሚ አግባብነት ያለው አካል ሲሆን የብቃት ማዕከላትንም ይጨምራል።

፳፮/ “ኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን አገልግሎት” ማለት የጥቃቅንና አነስተኛ ኢንተርፕራይዞችን ችግር በመለየትና የተሟላ መረጃ በማደራጀት፣ ስልጠናና ምክር፣ የቴክኖሎጂ ልማትና የገበያ ትስስር እንዲሁም ምርጥ ተሞክሮ ቅመራና ማስተላለፍን የሚያካትት ድጋፍ ነው።

፳፯/ “ማሰልጠኛ ተቋም” ማለት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና በመስጠት ላይ የተሰማራ የመንግስት፣ የግል ወይም መንግስታዊ ያልሆነ ተቋም ነው።

፳፰/ “መንግስታዊ ያልሆኑ ማሰልጠኛ ተቋሞች” ማለት በግል ወይም መንግስታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች ባለቤትነት የተያዙ ማሰልጠኛ ተቋሞችን የሚያጠቃልል ነው።

፳፱/ “ክልል” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፯ (፩) የተመለከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባ ከተማና የድሬዳዋ ከተማ አስተዳደርንም ይጨምራል።

፴/ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፴/ ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለጸው ሴትንም ይጨምራል።

፫. የአዋጅ ተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ሥርዓቱ ውስጥ በሚሳተፉ፣ በተለይም በማሰልጠኛ ተቋሞች፣ በልማት ድርጅቶች፣ በአሰልጣኞችና ሠልጣኞች እንዲሁም ይህንን አዋጅ እንዲያስፈጽሙ ኃላፊነት በተሰጣቸው አካላት ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

፬. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ሥርዓት ዓላማዎች

፩/ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ሥርዓት አጠቃላይ ዓላማ ብቃት ያለው፣ ተነሳሽነት የተላበሰ፣ ለሥራ ፈጠራ የተዘጋጀና ከለውጥ ጋር ራሱን ማስተካከል የሚችል የሰው ኃይል በመፍጠር የሀገሪቱን ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ዕድገት ማፋጠን ነው።

23/ “joint employment” means an arrangement of employment in which a regular employee at an enterprise or executive office shall be accepted to serve as a trainer in a technical and vocational education and training institution in addition to his regular duties;

24/ “accreditation” means the process of issuance of work permit to training institutions after verifying, in accordance with the Regulations of the Ministry, that the technical and vocational education and training programmes offered by them have met the defined quality criteria and includes the process of verification of occupational competence assessment centres to undertake the actual assessment;

25/ “accrediting organ” means the Agency or the regional relevant organ and includes centres of competence;

26/ “industry extension service” means a modality of service provision to micro and small enterprises, after identifying and compiling their basic shortcomings, through training and consultancy, technological development and market linkage; and includes adaptation and transfer of best practice;

27/ “training institution” means a public, private or non-governmental institution engaged in the provision of technical and vocational education and training programme;

28/ “non-governmental training institution” includes all technical and vocational education and training institutions which are owned by private or non-government organizations;

29/ “regional state” means any regional state referred to in Article 47 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire Dawa City administrative;

30/ “person” means any natural or a juridical person;

31/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Scope of Application

This Proclamation shall apply on all persons who directly and indirectly participate in the technical and vocational education and training system and in particular on training institutions, enterprises, trainers and trainees and government organs empowered to implement same.

4. Objectives of the Technical and Vocational Education and Training System

1/ The general objective of technical and vocational education and training is to create a competent, motivated, employable, adaptable and innovative workforce through which the country’s socio-economic development shall be enhanced.

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ሥርዓት የሚከተሉት ዝርዝር ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

- ሀ) በውጤት ላይ የተመሠረተ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓትን መፍጠር፣ ማጠናከር እና እየጎለበተ እንዲሄድ ማድረግ፣
- ለ) ማሰልጠኛ ተቋሞች የጥቃቅንና አነስተኛ ኢንተርፕራይዞች መፈልፈያና የሥራ እድል ለመፍጠር የሚያስችል አቅም መፍጠሪያ እንዲሆኑ ማድረግ፣
- ሐ) የአቅም ክፍተታቸውን በመለየት የተሟላ የኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን አገልግሎት በመስጠት ጥቃቅንና አነስተኛ ኢንተርፕራይዞችን ተወዳዳሪ ማድረግ፣
- መ) የሳይንስና ቴክኖሎጂ ሚኒስቴር ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ ተፈላጊ ቴክኖሎጂዎች የሚለዩበትን፣ የሚመረጡበትን፣ የሚቀዱበትን፣ የሚፈተኑበትንና የሚሸጋገሩበትን ሁኔታ ማመቻቸት፣
- ሠ) በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት ሁሉም ባለድርሻ አካላት የሚያሳትፍ እና የተቀናጀ የአሰራር ማዕቀፍ መፍጠር፣
- ረ) የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠናን ለመፈጸም፣ በብቃት ለመምራትና የጥራት ማኔጅመንት ሥርዓትን ተግባራዊነት ለማረጋገጥ ተገቢውን ተቋማዊ አደረጃጀት መፍጠርና ማጠናከር፣
- ሰ) ለአገር እድገት ቁልፍ ሚና ባላቸው የሥራ መስኮች አግባብነት ያለው የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የሚዳረስበትንና የሚሰጥበትን መንገድ ማመቻቸት፣
- ሸ) የልማት ድርጅቶች ከቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት ጋር የተቀናጁ እንዲሆኑ ማድረግ፣
- ቀ) ለቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ሥርዓት ቀልጣፋና ወጪ ቆጣቢ እንዲሆኑ ዘለቁታ ያለው የፋይናንስ ሥርዓትና የሥራ አመራር መዋቅር መዘርጋት፣
- በ) ሴቶችንና ልዩ ፍላጎት ያላቸውን ወገኖች እንዲሁም የገጠሩን ማህበረሰብ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት ተጠቃሚ በማድረግ በኢኮኖሚያዊና ማህበራዊ ጉዳዮች እኩል የተሳተፎ እድል የሚያገኙበትን ሁኔታ ማመቻቸት፡፡

፮. መርሆዎች

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ሥርዓት ማዕቀፍ የልማታዊ መንግሥት እሴቶችን መሰረት በማድረግ የተጠቃለለና የተዋሃደ፣ በገበያ ፍላጎት የሚመራ፣ አሳታፊና ያልተማከለ አሠራር የሚከተል እንዲሁም ተደራሽነትን በማረጋገጥ መርሆዎች መሠረት የሚመራ ይሆናል።

2/ Without prejudice to the generality of sub-article (1) of this Article the technical and vocational education and training system shall have the following detail objectives:

- a) creating , enhancing and strengthening outcome-based technical and vocational education and training system in the country;
- b) making training institutions incubators of micro and small enterprises and capacity building centres for job creation;
- c) developing the competitiveness of micro and small enterprises through the provision of industry extension service after identifying their skill gap;
- d) without prejudice to powers and duties of the Ministry of Science and Technology, facilitating the identification, selection, prototyping, testing and transferring of appropriate technologies;
- e) creating an integrated and participatory working system for all stakeholders in the technical and vocational education and training system;
- f) establishing and developing necessary institutional set up in the technical and vocational education and training systems to implement, manage and ensure quality management system;
- g) facilitating the expansion and provisions of relevant technical and vocational education and trainings which are crucial to national development;
- h) integrating enterprises with the technical and vocational education and training system;
- i) developing efficient and cost effective, a sustainable financing system and management structure for technical and vocational education and training;
- j) ensuring equal access for women, people with special needs and people from rural community to technical and vocational education and training thereby enabling them to equally participate in socio-economic affairs of the country.

5. Principles

The technical and vocational education and training system shall, based on the values of the developmental state, be guided by the principles of comprehensiveness and integration, market-oriented, participatory, decentralized and ensuring accessible.

፮. ሀገር አቀፍ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የብቃት ማዕቀፍ

፩/ የሀገር አቀፍ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የብቃት ማዕቀፍ የተሟላ፣ ለሁሉም ሙያዎች የሚያገለግል እና በየደረጃው ለይቶ ለመመደብ መሟላት የሚጠበቅባቸውን መመዘኛዎች የያዘ ሆኖ እንዲደራጅ ይደረጋል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚደራጁ የብቃት ማዕቀፉ ግልጽነት ለተላበሰና ወጥነት ላለው ሥርዓት መሠረት ሆኖ የሚያገለግል ይሆናል።

፫/ ኤጀንሲው እያንዳንዱ ብቃት ሊኖረው የሚገባውን ዝርዝር ተፈላጊ መመዘኛ ከባለድርሻ አካላት ጋር በመመካከር ያወጣል።

፯. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት አፈጻጸም

፩/ የፌዴራል የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኤጀንሲ አጠቃላይ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱን የማስተባበር ተግባርና ኃላፊነት ይኖረዋል።

፪/ የፌዴራል መንግሥት የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱን በተመለከተ ሀገር አቀፍ ደረጃና መለኪያ ያወጣል።

፰. የማሰልጠኛ ተቋሞች አመራራሪት

፩/ በፌዴራል መንግሥት በጀት የሚተዳደር ማንኛውም ማሰልጠኛ ተቋም በሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ይቋቋማል፤ የተቋሙ የስራ አመራር ቦርድ በደንብ ይወሰናል።

፪/ በክልል መንግሥት በጀት የሚተዳደር ማንኛውም ማሰልጠኛ ተቋም በክልሉ መንግሥት ሕግ መሠረት ይቋቋማል፤ የተቋሙ የሥራ አመራር ቦርድ አደረጃጀት በክልሎች ህግ መሰረት ይወሰናል።

፫/ መንግሥታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች ወይም በግል ባለሀብቶች የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ተቋም ሊቋቋም የሚችልበትን ሁኔታ በመመስረቻ እና በመተዳደሪያ ደንቦቻቸው ይወሰናል።

ከፍል ሁለት

የሙያ ደረጃ ምደባ እና የሙያ ብቃት ምዘና ሥርዓት

፱. የሙያ ደረጃ ምደባ

፩/ የሙያ ደረጃ ምደባ ዓላማ የሥራ ገበያውን የሰው ኃይል ፍላጎት በመተንተን ተፈላጊውን የሰው ኃይል ለማቅረብና ለማፍራት የሙያ ብቃቱንም ለማረጋገጥ ለሚከናወኑ ቀጣይ ተግባራት መነሻ የሚሆን የሙያ ደረጃ ሰነድ ማዘጋጀት ነው።

፪/ ኤጀንሲው ከክልሎች ጋር በመመካከር የባለድርሻ አካላትንና በሥራ ዓለም ልምድ ያካበቱ ግለሰቦች በአባልነት የተካተቱባቸው የቴክኒክ ቡድኖችን በማዋቀር የሙያ ደረጃ እንዲዘጋጅ በማድረግ በሥራ ላይ ያውላል።

6. National Technical and Vocational Education and Training Qualification Framework

1/ A national technical and vocational education and training qualifications framework shall be organized in comprehensive manner, serves to all competences in all sectors and defines the levels and requirements to each competence.

2/ The qualification frame-work organized pursuant to sub-article (1) of this Article shall serve as the basis for a transparent, orderly and uniform application of the system.

3/ The detailed requirements for each qualification shall be issued by the Agency in consultation with the stakeholders.

7. Implementation of the Technical and Vocational Education and Training System

1/ The Federal Technical and Vocational Education and Training Agency shall have duties and responsibilities to coordinate the overall technical and vocational education and training system.

2/ The Federal Government shall establish national standards and measurements on the technical and vocational education and training system.

8. Establishment of Training Institutions

1/ Any training institution administered by the budget of the Federal Government shall be established by a regulations to be issued by the Council of Ministers; the management board will be determined by regulation.

2/ Any training institution administered by the budget of the regional government shall be established in accordance with the laws of the regional government; the organization of the organization of the institution management board will be detrmind by the regions lavle.

3/ The conditions under which technical and vocational education and training institutions established by private investors or non-governmental organizations shall be determined in their memorandum and article of association.

PART TWO

OCCUPATIONAL STANDARD DEVELOPMENT AND OCCUPATIONAL COMPETENCE ASSESSMENT

9. Occupational Standard Development

1/ The objective of occupational standard development is to prepare an occupational standard document in order to define and analyse the demands of the labour market and produce the necessary human resource together with the manner of ensuring sustainable development of occupational competence.

2/ The Agency shall, in consultation with regional states, form technical committees that consist in members from stakeholders and experts having rich experience in the world of work in order to develop occupational standards.

፫/ ለየሙያው ቅርብና ልዩ እውቀት ባላቸው የዘርፍ መስሪያ ቤቶች መሪነት የሙያ ደረጃ ይዘጋጃል።

፬/ እያንዳንዱ ሙያ በየደረጃው የሚጠበቅበት የብቃት ደረጃ የሚገለጽባቸው የተጠቃለሉ የሙያ ደረጃ ሰነዶች በየወቅቱ ለሕዝብ ይፋ ይሆናሉ።

፲. የብቃት ማዕከላት

የብቃት ማዕከላት፡-

፩/ የሙያ ብቃት ምዘና ሥርዓቱን በአግባቡ ተግባራዊ ለማድረግ እንዲቻል ለተገቢው የክልል አካላት ተጠሪ ሆነው ይደራጃሉ፤

፪/ ከሙያ ብቃት በምዘናና ከምዘና ጋር በተያያዙ ቴክኒካዊ ጉዳዮች ከማናቸውም አካል ጣልቃ ገብነት ነጻ ሆነው ሥራቸውን ያከናውናሉ፤

፫/ ሚኒስቴሩ ከክልል አግባብነት ካለው አካል ጋር በመመካከር በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ለሙያ ብቃት ምዘና ማዕከላት እውቅና ይሰጣሉ፤

፬/ ምዘና ለማከናወን ብቃታቸው ለተረጋገጠ መሣኞች የብቃት ምስክር ወረቀት ይሰጣሉ።

፲፩. የሙያ ብቃት ምዘና ማዕከላት

፩/ የሙያ ብቃት ምዘና ማዕከላት በብቃት ማዕከላት እውቅና እየተሰጣቸው ይደራጃሉ።

፪/ የሙያ ብቃት ምዘና ማዕከላት ከየሙያ ደረጃው ጋር እንዲጣጣሙ ተደርገው በተዘጋጁ የሙያ ብቃት ምዘና መሣሪያዎች መሠረት ምዘናውን ያከናውናሉ።

፫/ ለተመሣኞች ተደራሽነት ሲባልና አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ተንቀሳቃሽ የሙያ ብቃት ምዘና ማዕከላት እንዲደራጁ ሊደረግ ይችላል።

፬/ ለምዘና የሚያገለግሉ የሙያ ብቃት ምዘና መሣሪያዎችን በማዘጋጀት ረገድና ምዘናውን ለማከናወን በሥራ ዓለም ልምድ ያካበቱ ሙያተኞች ተሳታፊ እንዲሆኑ ይደረጋል።

፲፪. የሙያ ብቃት ምዘና

፩/ የሙያ ብቃት ምዘና ተመሣኞች በሚመዘኑበት የሙያ ዘርፍ የሚፈለገው ብቃት ያላቸው ስለመሆናቸው ለመወሰን በሚኒስቴሩ በተዘጋጀ መመሪያ መሠረት የሚከናወን ይሆናል።

፪/ የሙያ ብቃት ምዘና ሙያው አለኝ ብሎ ለሚቀርብ ለማንኛውም ተመሣኝ ክፍት ይደረጋል።

፲፫. የሙያ ብቃት ምዘና ወጥነት

፩/ የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት ለማግኘት የሚፈልግ ማንኛውም ግለሰብ በሙያ ብቃት ምዘና በኩል ተመዝኖ ብቃቱ መረጋገጥ ይጠበቅበታል።

፪/ በማሰልጠኛ ተቋም የሚሰጥ ሥልጠናን በብቃት ያጠናቀቀ ማንኛውም ሰልጣኝ የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት ለማግኘት ቢፈልግ ብቃቱ በሙያ ብቃት ምዘና መረጋገጥ አለበት።

3/ The occupational standard shall be prepared with leading role of sectoral ministries having close relation and knowledge in the occupation.

4/ Occupational standards together with a summary of the relevant competencies to each level of competence shall be regularly made public.

10. Centres of Competence

The Centres of Competence shall:

1/ be established being accountable to the appropriate regional organ in order to effectively coordinate the occupational competence assessment;

2/ independently operate without any interference from any other organ in the occupational competence assessment and assessment related technical issues;

3/ accredit occupational competence assessment centres in accordance with the directive issued by the Ministry in consultation with regional relevant organ;

4/ certify assessors who proved competent to conduct assessment.

11. Occupational Competence Assessment Centres

1/ The occupational competence assessment centres shall be established by the accreditation of centres of competence.

2/ The occupational competence assessment centres shall conduct the assessment based on the assessment tools prepared in conformity with the respective occupational standard.

3/ Whenever necessary, mobile occupational competence assessment venues may be established in order to ensure accessibility.

4/ Experienced experts from the world of work shall be involved in the development of the tools for competence assessment and in conducting the assessments

12. Occupational Competence Assessment

1/ The occupational competence assessment shall be undertaken in accordance with the directive issued by the Ministry in order to determine whether candidates have acquired the necessary competence required in the occupation.

2/ The occupational competence assessment shall be open to candidates who appear as competent to meet the requirements of the respective occupational standard.

13. Integration of Occupational Competence Assessment

1/ Any individual who wants to obtain an occupational competence certificate shall undergo occupational competence assessment.

2/ Any trainee who successfully completed training programmes at training institutions shall pass through occupational competence assessment in order to obtain an occupational competence certificate.

፲፬. የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት አሰጣጥ

፩/ በሙያ ምዘናው መሠረት ብቃቱን ያረጋገጠ ማንኛውም ሙያተኛ በኤጀንሲው ስም በብቃት ማዕከላት በኩል የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት ይሰጠዋል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የተሰጠ የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት በሀገር አቀፍ ደረጃ ተቀባይነትና እውቅና ይኖረዋል።

፲፭. የልማት ፕሮግራም ፈጻሚ መሥሪያ ቤቶችና

የልማት ድርጅቶች

የልማት ፕሮግራሞችን ፈጻሚ መሥሪያ ቤቶችና የልማት ድርጅቶች ተገቢ አቅም መገንባታቸውን ኤጀንሲው ሲያረጋግጥ የሙያ ደረጃ ምደባና የሙያ ብቃት ምዘናን በባለቤትነት ወስደው እንዲፈጽሙ እና እንዲያስፈጽሙ እንደአስፈላጊነቱ ሥልጣን ሊሰጣቸው ይችላል።

ክፍል ሦስት

የሰው ኃይል እና የማሰልጠኛ ተቋሞች ልማት

፲፮. የአሰልጣኞች እና የአመራሮች ምደባ

በሙያው የሰለጠኑ፣ ብቃት ያላቸው፣ የሥራ ልምድ ያዳበሩ እና በጎ ሥነ-ምግባር የተላበሱ ሙያተኞች ለቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና አሰልጣኝነት የሥራ መደቦች ወይም ለአመራርነት ቅድሚያ ተሰጥቷቸው የሚመለሱ ናቸው።

፲፯. የአመራሮች እና የአሰልጣኞች የሙያ ብቃት ደረጃዎች

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አመራሮች እና አሰልጣኞች የሙያ ዕድገታቸውን የሚያመለክቱ ደረጃዎች እንዲኖራቸው ይደረጋል።

፲፰. የቅድመ ሥራና የሥራ ላይ ሥልጠና ስለመስጠት

፩/ በየትኛውም ደረጃ ለሚገኙ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አመራሮችና አሰልጣኞች የቅድመ ሥራና የሥራ ላይ ሥልጠና ይሰጣቸዋል።

፪/ ሥልጠናዎቹ የሙያ ደረጃንና የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የሥራ ኃላፊዎችና አሰልጣኞች የብቃት ማዕከላት መሠረት ያደረጉ ይሆናሉ።

፫/ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና አስፈጻሚ አካላት የቴክኒክና ሙያ መምህራንን ለሚያሰለጥኑ የክፍተኛ ትምህርት ተቋማት ስልጠናዎቻቸው ከቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና እቅድ አንጻር ለመቃኘት ይችላሉ። ዘንድ ስለአዳዲስ የሙያ ደረጃዎች በየወቅቱ መረጃ ሊሰጧቸው ይገባል።

፬/ የሥራ ላይ ሥልጠና ዕድል በመርህ ደረጃ ለመንግሥት፣ መንግሥታዊ ላይሆኑ ድርጅቶች እና ለግል የማሠልጠኛ ተቋሞች አመራሮች እና አሰልጣኞች በእኩልነት የሚሰጥ ይሆናል። ዝርዝር አፈጻጸሙ ሚኒስቴሩ ከክልል አግባብነት ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር በሚያወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል።

፲፱. የአሰልጣኞችና አመራሮች ብቃት ምስክር ወረቀት አስፈላጊነት

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አሰልጣኝ ወይም የአመራር አባል ሆኖ ለማገልገል የሚፈልግ ግለሰብ ለሥራ መደቡ የተዘጋጀውን የሙያ ብቃት ምዘና ወስዶ የሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት መያዝ አለበት።

14. Issuance of Certificate of Occupational Competence

- 1/ Any individual who proves his competence based on the outcome of an assessment shall be issued with a certificate of occupational competence by centres of competence on behalf of the Agency.
- 2/ The certificate of occupational competence issued in accordance with sub-article (1) of this Article shall have nation-wide acceptance and recognition.

15. Development Programme Implementing Agencies and Enterprises

Whenever the Agency is convinced that development programme implementing agencies and enterprises have possessed the required capacity to undertake occupational standard development and occupational assessment, it shall entrust them with the responsibility to implement or follow up implementation of same.

PART THREE

HUMAN AND INSTITUTIONAL DEVELOPMENT

16. Assignment of Leaders and Trainers

Trained professionals having required competence, experience and ethical in the profession shall be given priority in recruitment of a trainer or leader for technical and vocational education and training.

17. Leaders and Trainers Occupational Competence Levels

There shall be levels of career development for technical and vocational education and training leadership and trainers positions.

18. Provision of Initial and On-the-Job Training

- 1/ The technical and vocational education and training trainers and leaders at all levels shall be provided with initial and on- the-job trainings.
- 2/ The trainings shall follow the approved occupational standards and the technical and vocational education and training leaders and trainers qualifications framework.
- 3/ The Agency shall furnish higher education institutions engaged in the training of technical and vocational education and training trainers with up-to-date information on newly developed occupational standards with a view to enabling them redesign their programmes accordingly.
- 4/ The opportunities of on-the-job technical and vocational education and training shall, in principle, be equally accessible to leaders and trainers of public, non-governmental and private training institutions. The detailed modalities of implementation shall be specified in the directive to be issued by the Ministry in collaboration with the regional relevant organ.

19. Requirement of Certificate of Occupational Competence for Leaders and Trainers

Any individual who wants to join technical and vocational education and training as leadership or trainer shall pass through an assessment prepared for the purpose and acquire certificate of occupational competence.

ጸ. የጋራ ቅጥር ሥርዓት

፩/ ማንኛውም የአሰልጣኝነት ሙያ ብቃት ምስክር ወረቀት የያዘ ሙያተኛ ከመደበኛ ሥራው በተጨማሪ በማሰልጠኛ ተቋም ውስጥ በጋራ ቅጥር ሥርዓት መሠረት በአሰልጣኝነት ተቀጥሮ መሥራት ይችላል።

፪/ የጋራ ቅጥር ሥርዓት በባለሙያው ፈቃደኝነት ላይ የተመሠረተ ሆኖ ቀጣሪው መሥሪያ ቤትና ማሰልጠኛ ተቋሙ በሚያደርጉት ስምምነት የሚወሰን ይሆናል።

፫/ የጋራ ቅጥሩ ሁኔታ፣ የሚቆይበት ጊዜ፣ ደመወዝና ሌሎች የጊዜ ማደላደልንና የመሳሰሉት ባለሙያውንና ቀጣሪዎቹን የሚመለከቱ ጉዳዮች ሁሉ በእነዚህ አካላት ስምምነት የሚወሰኑ ይሆናሉ።

ጸ፩. ስለማሰልጠኛ ተቋሞች ልማትና የማሰልጠኛ ተቋሞች አመራር ብቃት

የማሰልጠኛ ተቋሞች ልማት የሚከናወንበትና ደረጃቸው የሚወሰንበት ሁኔታ እንዲሁም አመራር ብቃት የሚመዘንበት አሠራር ይኖራል።

ጸ፪. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ምርምር የትኩረት መስኮች

በቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ዙሪያ የሚደረጉ ምርምሮች ከንድፈ ሃሳብ ትንተና ወጣ ብለው ተግባር ተኮር በሆኑ በሚከተሉት ጉዳዮች እንዲያተኩሩ ይደረጋል፡-

፩/ ጥራቱንና ደረጃውን የጠበቀ ሃገራዊ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና የምርምር አቅም ማደራጀት፤

፪/ የሰው ኃይል የገበያ ሁኔታውን ማጥናት፤

፫/ በተለያዩ አካላት የተሰባሰቡ መረጃዎች ለቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱ በሚጠቅም መንገድ መለየትና መተንተን፤

፬/ ተሰማሚ ቴክኖሎጂዎችን ውጤታማና ወጪ ቆጣቢ በሆነ መንገድ ማሸጋገር በሚቻልበት ስልት ዙሪያ ተግባራዊ ምርምር ማካሄድ።

ጸ፫. ስለተግባር ተኮር ምርምር

የማሰልጠኛ ተቋሞች ተግባር ተኮር ምርምርን አጠቃላይ የቴክኒክና ሙያ ሥርዓቱን ከማስፈጸም አኳያ ችግሮችን ለመፍታትና አዳዲስ አሰራሮችን ለመተግበር በቀጣይነት የሚከናወንና ከቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱ የማይነጠል አካል ማድረግ አለባቸው።

ጸ፬. የኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን አገልግሎት

፩/ የኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን አገልግሎት የጥቃቅንና አነስተኛ ኢንተርፕራይዞችን ችግር በመለየትና በፍላጎት ላይ ተመስርቶ የተሟላ መረጃ በማደራጀት አቅም መገንባትና ድጋፍ መስጠት ሲሆን አፈጻጸሙም፡-

ሀ) በገበያ ፍላጎት የሚመራ እና የድጋፍ ማዕቀፍን መሠረት ያደረገ አገልግሎት መስጠት እና

ለ) ለነባር እና ለሞዴል ኢንተርፕራይዞች ቅድሚያ መስጠት ይሆናል።

20. Joint Employment

1/ Any professional who possesses certificate of occupational competence as trainer may, in addition to his regular employment, be employed as a trainer by a training institution through a joint employment arrangement.

2/ Joint employment shall be effected with the consent of the trainer and based on the agreement of his original employer and the training institution.

3/ Issues of status of employment, duration of employment, apportionment of working time and other related concerns of employer and the professional shall be agreed upon by the concerned parties.

21. Development of Training Institution and Leadership Competence

For training institutions there shall be a procedure for conducting institutional development, determination of their level as well requirements for leadership competence.

22. Focus Area of Research on Technical and Vocational Education and Training

Research projects in the area of technical and vocational education and training shall focus on practical issues rather than theoretical ones and shall emphasise on the following:

1/ developing qualitative and up to standard national capacity for technical and vocational education and training research;

2/ undertaking labour market study;

3/ disaggregating and analyzing information collected by various stakeholders in a manner relevant for technical and vocational education and training purposes;

4/ undertaking action research on how to transfer of appropriate technology in efficient and effective manner.

23. Action Oriented Research

The training institutions shall make action oriented research as an integral part of the technical and vocational education and training system as regards identification, introduction and the implementation of new working systems to resolve the problems.

24. Industrial Extension Service

1/ The industry extension service shall be provided to micro and small enterprises upon identifying and documenting their main problem with a view to build their capacity on the basis of need assessment and such a service shall be provided on the basis of the following frameworks:

a) provision of service which is market oriented and under supportive frame work and

b) giving priority to the already existing enterprises and the model ones.

፪/ የኢንዱስትሪ ኤክስቴንሽን አገልግሎት አሰጣጥ ዝርዝር አፈጻጸም ኤጀንሲው አግባብ ካላቸው መንግሥታዊ ተቋማት ጋር በሚያደርገው ምክክር የሚወሰን ይሆናል።

ክፍል አራት

የትብብር ስልጠና ማዕቀፍ

፳፮. የትብብር መሠረት

፩/ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ሥርዓት በማሰልጠኛ ተቋማትና በልማት ድርጅቶች መካከል በሚፈጠር ትብብር የሚካሄድ ይሆናል።

፪/ የትብብር መሠረት በፈቃደኝነትና በጋራ ጥቅም ላይ የተመሠረተ መሆን ይኖርበታል።

፫/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ቢኖርም የመንግስት ልማት ድርጅቶችና የልማት ፕሮግራሞች በትብብር ሥልጠና የመሳተፍ ግዴታ አለባቸው።

፳፯. የትብብር ሥልጠና አፈጻጸም

፩/ የትብብር ስልጠናው ሰልጣኞች የንድፈ ሃሳብ ዕውቀት እና የተግባር ክህሎት በተመጣጠነ ሁኔታ እንዲገበዩ በሚያስችል ሁኔታ መደራጀት ይኖርባቸዋል።

፪/ የንድፈ ሃሳብና የተግባር ሥልጠና ምጣኔው እንደየሙያው ዓይነትና ደረጃ የሚለያይ ሆኖ በሙያ ደረጃው በተመለከተው መሠረት ይከናወናል።

፳፰. ለትብብር ስልጠና ተሳታፊዎች ተገቢ ዕውቅና ስለመስጠት
ኤጀንሲው፣ የክልል የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አስፈጻሚ አካላት እንዲሁም ማሰልጠኛ ተቋሞች በትብብር ሥልጠና ውስጥ ተሳታፊ የሆኑ የልማት ድርጅቶች ስማቸው እና አድራሻቸው በሚያገኙት ዘዴ ሁሉ በሕዝብ ዘንድ እንዲታወቅ እና እንዲሠራጭ ማድረግ ይኖርባቸዋል።

ክፍል አምስት

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ፕሮግራም

እውቅና አሰጣጥ

፳፱. የእውቅና ፈቃድ መያዝ ግዴታ ስለመሆኑ

የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና መርሃግብር ለመክፈት ወይም ለማስፋፋት የሚፈልግ ማንኛውም ሰው ከእውቅና ሰጪው አካል የእውቅና ፈቃድ የማግኘት ግዴታ አለበት።

፴፬. የእውቅና አሰጣጥ

፩/ ሚኒስቴሩ የእውቅና አሰጣጥ ሥርዓት ወጥነት እንዲኖረው ያደርጋል።

፪/ ኤጀንሲው በፌዴራል መንግሥት አካላት ለሚቋቋሙ ማሰልጠኛ ተቋሞች፣ በፌዴራል ደረጃ በግል ለሚቋቋሙ ማሰልጠኛ ተቋሞች፣ በውጪ ዜጎች ለሚቋቋሙ ማሰልጠኛ ተቋሞች እንዲሁም በሌላ አገር ሕግ በተቋቋሙ መንግሥታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች ሥር ለሚተዳደሩ ማሰልጠኛ ተቋሞች እውቅና ይሰጣል።

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ የክልል አግባብ ያላቸው አካላት በክልላቸው ውስጥ ሥልጠና ለሚሰጡ ማሰልጠኛ ተቋሞች ዕውቅና ይሰጣሉ።

2/ The detail with respect to the manner of provision of industrial extension service shall be determined by the Agency in consultation with appropriate government organs.

PART FOUR

COOPERATIVE TRAINING

25. Basis for cooperation

1/ The technical and vocational education and training system shall be undertaken through the cooperative arrangement of training institutions and enterprises.

2/ The basis for such cooperation shall be voluntarism and mutual interest.

3/ Notwithstanding the provision of sub-article (2) of this Article, public enterprises and development programmes shall have the duty to engage in cooperative training.

26. Implementation of Cooperative Training

1/ Cooperative training shall be organised in a manner that enable trainees to receive a fair combination of theoretical knowledge and practical skill.

2/ The combination of theoretical and practical training may differ depending on the level and nature of the occupation and shall be conducted as specified in the respective occupational standard.

27. Acknowledgment of Cooperation

The Agency, the regional authorities and training institutions shall, through all available means at their disposal, disseminate and publicize the names and addresses of enterprises which have been participating in cooperative training.

PART FIVE

ACCREDITATION OF THE TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING PROGRAMMES

28. Requirement for Accreditation

Any person who wants to commence or expand a technical and vocational education and training programme shall have obligation secure an accreditation from the appropriate accrediting organ.

29. Granting of Accreditation

1/ The Ministry shall cause uniformity in accreditation.

2/ The Agency shall accredit public training institutions operated by Federal Government, privately owned training institutions operate at federal level, training institutions established by foreigner and training institutions operated by a non-governmental organization incorporated under the laws of a foreign state.

3/ Without prejudice to sub-article (2) of this Article, the regional authorities shall grant accreditation to those training institutions operating in their respective regions.

፬/ እውቅና ለመስጠት የሚደረግ ግምገማ ግልጽነት በተላበሰና አሳታፊ በሆነ ሥርዓት የሚከናወን መሆን አለበት።

፭/ የእውቅና አሰጣጥ ሥርዓት እውቅና የሚሰጣቸው ተቋሞችን በሚደግፍ፣ በሚያበረታታ እና አቅማቸውን ደረጃ በደረጃ በሚያሳድግ መልኩ መከናወን ይኖርበታል።

፮/ እውቅና ስለሚታደስበት፣ ስለሚታገድበት፣ ስለሚሠረዘበት እና ስለቅሬታ አቀራረብ እንዲሁም እውቅና የሚሰጣቸው የማሰልጠኛ ተቋሞች ስለሚጠበቅባቸው የአገልግሎት ክፍያና ሌሎች ተመሳሳይ ጉዳዮች የሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ ይወሰናል።

፴. የማሰልጠኛ ተቋማት እውቅና ያገኙባቸውን የሥልጠና

መርሃግብሮች ዝርዝር ስለመያዝና ማሰራጨት

፩/ እውቅና ሰጪ አካላት እውቅና በሰጡባቸው ተቋሞች ውስጥ የሚሰጡ የሥልጠና መርሃግብሮችን ዝርዝር በየወቅቱ መመዝገብ እና የተለወጡ ነገሮችም ካሉ ይህንን የሥልጠና ተቋማት ማሳወቅ አለባቸው፤ ዝርዝሩም በየወቅቱ ለህዝብ ይፋ መደረግ አለበት።

፪/ ኤጀንሲው ከክልል አግባብነት ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር እውቅና የተሰጣቸውን መርሃግብሮችና የሚሰጡባቸውን ማሰልጠኛ ተቋሞች የተጠቃለለ ዝርዝር መረጃ አደራጅቶ በመያዝ በየወቅቱ አግባብ ባለው የመገናኛ ዘዴ ለህዝብ ይፋ ማድረግ አለበት።

፴፩. የቴክኒክ ድጋፍና ክትትል

፩/ በእውቅና ሰጪው አካል የተመደበ ባለሙያ ወይም ቡድን በማሰልጠኛ ተቋሙ ውስጥ በመገኘት ማሰልጠኛ ተቋሙ የሥልጠና መርሃግብሮቹን እውቅና በተሰጠበት መመዘኛና ደረጃ መሠረት ስለማከናወኑ ክትትል የማድረግ ስልጣን አለው፤ አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝም የቴክኒክ ድጋፍ፣ ምክርና እገዛ መስጠት አለበት።

፪/ በእውቅና መመዘኛዎቹ መሠረት ሥራን አለማከናወን የእርምጃ እርምጃ ያስከትላል።

፫/ ኤጀንሲው የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ፖሊሲና ስትራቴጂ በክልሎች በአግባቡ እንዲፈጸም ድጋፍ ያደርጋል።

ክፍል ስድስት

የመንግሥት የማሰልጠኛ ተቋሞች የበጀትና

የፋይናንስ አስተዳደር

፴፪. የፋይናንስ አስተዳደር ነጻነትና ተጠያቂነት

የአገሪቱ የፋይናንስ ሕጎችና ደንቦች እንደተጠበቁ ሆነው ማንኛውም የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም ውስጣዊ የፋይናንስ አጠቃቀም ነፃነት ይኖረዋል።

፴፫. በጀት

፩/ ተጠሪነታቸው ለፌዴራሉ መንግስት የሆኑት የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋሞች ስትራቴጂክ ዕቅዳቸው መሠረት ተደርጎ በፌዴራሉ መንግሥት በኩል በጀት የሚመደባቸው ይሆናል።

4/ The assessment for the purposes of granting accreditation shall be conducted in a transparent and participatory manner.

5/ The granting of accreditation shall be conducted with a view to supporting, encouraging and progressively building the capacity of the training institutions subject to accreditation.

6/ The requirements for renewal, suspension and revocation of accreditation and complaint handling as well as the rate of service fees to be paid by those technical and vocational education and training institutions shall be stipulated in the regulations to be issued by the Council of Ministers.

30. Maintenance and Dissemination of List of Accredited Programmes Offered by Training Institutions

1/ Accrediting authorities shall maintain records of lists of programmes delivered in the training institutions they accredited and periodically update any changes thereof to training institutions within their jurisdiction and the list shall periodically be made public.

2/ A consolidated national list of accredited programmes and training institutions deliver them shall be maintained by the Agency in cooperation with the regional authorities and periodically disseminate the same to the public through appropriate means of publication.

31. Technical Support and Follow-up

1/ An expert or a team of experts assigned by the accrediting organ shall have the power to supervise training institutions to make sure that they are providing the accredited training programme in compliance with the prescribed standards. It shall, whenever necessary, provide technical assistance, advice and support.

2/ Failure to comply with the conditions applicable to accreditation and the requirements for the prescribed level shall entail corrective measures.

3/ The Agency shall support the proper implementation of technical and vocational education and training policies and strategies at regional levels.

PART SIX

BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT FOR PUBLIC TRAINING INSTITUTIONS

32. Autonomy in Financial Management and Accountability

Without prejudice to the financial laws and regulations of the country, any public training institution shall have internal financial autonomy.

33. Budget

1/ The budget of public training institutions those accountable to the Federal Government shall be allocated by the federal government based on their strategic plan.

፪/ ማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም በሚያቀርበው ስትራቴጂክ ዕቅድና በሚያስመዘገበው ውጤት መሠረት ዓመታዊ በጀት ይመደብላል።

፫/ ማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም ከሦስተኛ ወገኖች ስጦታዎችን መቀበል ይችላል፤ ሆኖም የሚቀበለው ስጦታ በተቋሙ አቋም፣ ተልእኮ እና ዓላማ ላይ አሉታዊ ተጽእኖ የማይኖረው መሆን ይኖርበታል።

፬/ ማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም ከሦስተኛ ወገኖች የሚያገኘውን ስጦታና በውስጥ እንቅስቃሴው የሚያገኘውን ገቢ ለገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር እና ለሚኒስቴሩ የማሳወቅ ግዴታ አለበት።

፴፬. ለሰልጠና የሚጠየቁ ክፍያዎችን ስለመወሰንና ስለመሰብሰብ

፩/ ማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም በተቋሙ የሥራ አመራር ቦርድ ስለመጠኑና ስለአከፋፈሉ ሁኔታ በማስጸደቅ ለሰልጠና የሚከፈሉ ክፍያዎችን የመሰብሰብና የሰበሰበውን ገቢ የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴርን መመሪያ መሠረት በማድረግ ለተቋሙ ተልእኮ ማስፈጸሚያ መጠቀም ይችላል።

፪/ የሥልጠና ክፍያውን መጠን ለመጨመር ወይም የአከፋፈል ሁኔታውን ለማሻሻል የሚወሰድ ማንኛውም እርምጃ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት በሥራ አመራር ቦርድ መጽደቅ አለበት።

፴፭. የወጪ መጋራት

፩/ በማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም ሥልጠናውን የሚከታተል ሠልጣኝ የሥልጠና፣ የምዘና፣ የቴክኖሎጂ ሽግግር እና ከእነዚህ ጋር ተያያዥነት ያላቸውን ጉዳዮች ወጪ እንዲጋራ ሊጠየቅ ይችላል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው የወጪ መጋራት ዝርዝር አፈጻጸም እና በየጊዜው የሚከለስበት ሁኔታ የሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።

፴፮. የውስጥ ገቢን ስለማመንጨትና ስለመጠቀም

፩/ ማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም በሥራ አመራር ቦርዱና በሚመለከተው አካል አጽድቆ የውስጥ ገቢ የማመንጨትና ይህንኑ ገቢም ለተቋሙ ተልእኮ ማስፈጸሚያ ሊያውለው ይችላል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ተቋሙ ያመነጨውን ገቢ ከበጀት ዓመቱ በኋላ ወደቀጣይ በጀት ዓመት አሸጋግሮ ለመጠቀም ስለሚችልበት ሁኔታ በገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር መመሪያ መሠረት የሚወሰን ይሆናል።

፫/ የውስጥ ገቢ የመማንጨት ሥራ የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋሞቹን ዋነኛ ዓላማ በማይጎዳ መልኩና የገበያ ክፍተትን ለመሙላት ብቻ የሚከናወን መሆን ይኖርበታል።

2/ Any federal public training institution shall be allocated with an annual budget on the basis of its strategic plan and the performance thereof.

3/ Any federal public training institution may accept donations from third parties; provided however, that no such donation may negatively influence the standing, mission and objectives of the institution.

4/ Any federal public training institution shall report to the Ministry of Finance and Economic Cooperatative and the Ministry receipt of funds from third parties and its internally generated incomes.

34. Determination and Collection of Training Fees

1/ Any federal public training institution may, upon approval by the Management Board with respect to the amount and manner of collection, collect training fees and utilize the same in compliance with the directives issued by the Ministry of Finance and Economic Cooperation to fulfil the objectives of the institution.

2/ Any measure to increase the amount or to alter the manner of collection of any training fee shall be approved by the management board pursuant to sub-article (1) of this Article.

35. Cost-Sharing

1/ Any trainee attending training in any federal public training institution may be required to share the costs relating to his training, assessment, transfer of technology and other related expenses.

2/ The detail implementation and the periodical review of cost-sharing referred to in sub-article (1) of this Article shall be specified in the regulation to be issued by the Council of Ministers.

36. Income Generation and Utilization

1/ Any federal public training institution may, upon approval by the Management Board, undertake income-generating activities and utilize the same for the fulfilment of its mission.

2/ The income generated by the institute pursuant to sub-article (1) of this Article may be utilized, by transferring it to the next fiscal year, in compliance with the directives issued by the Ministry of Finance and Economic Cooperation.

3/ The income generating activity shall only be conducted without negatively affecting the core objective of the federal public training institutions and to fill the market gap.

፴፮. የፋይናንስ አስተዳደር

- ፩/ የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋሞች ኃላፊዎች የፋይናንስ ጉዳያቸውን በፋይናንስ ሕግ መሠረት በግልጽነት፣ በቅልጥፍና እና በውጤታማነት መርሆዎች ላይ ተመስርተው የማስተዳደርና የመምራት ኃላፊነት አለባቸው።
- ፪/ ማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም የተቋሙን የፋይናንስ መግለጫዎች የበጀት ዓመቱ ካበቃበት ቀን ጀምሮ በሦስት ወራት ውስጥ ለሚመለከተው አካል ማቅረብ ይኖርበታል።
- ፫/ በማንኛውም የፌዴራል የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም ውስጥ ራሱን የቻለና ለማሰልጠኛ ተቋሙ ኃላፊ ተጠሪ የሆነ የውስጥ ኦዲት ይደራጃል።

፴፭. ስለ ሂሳብ መዛግብት

- ፩/ ማንኛውም የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋም ትክክለኛና የተሟላ የሂሳብ መዛግብት የመያዝ ግዴታ አለበት።
- ፪/ የመንግሥት ማሰልጠኛ ተቋሞች የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው ኦዲተር ወይም እርሱ በሚሰይማቸው ኦዲተሮች በየዓመቱ ይመረመራሉ።

**ከፍል ሰባት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

፴፱. መዛግብትና ሰነዶች

ማንኛውም የማሠልጠኛ ተቋም የሥራውን እንቅስቃሴ በተመለከተ፣ የሥራ መሪዎቹን፣ የአሰልጣኞቹን ዝርዝር ከሙያ ብቃት ምስክር ወረቀታቸው ጋር እና የሰልጣኞችን ዝርዝር የሚያሳዩ መዛግብት አደራጅቶ መያዝ ይኖርበታል።

፵. መረጃዎችን ስለመስጠት

- ፩/ ማንኛውም የማሠልጠኛ ተቋም የሥራውን እንቅስቃሴ በተመለከተ በእውቅና ሰጪው አካል ሲጠየቅ ተገቢና ወቅታዊ መረጃዎችን የመስጠት ግዴታ አለበት።
- ፪/ የማሠልጠኛ ተቋሞች የሰልጣኞቻቸውን ቁጥር፣ የሰልጣኞቻቸውን የሙያ ብቃት ምዘና ውጤት እና የመሳሰሉትን መረጃዎች በስታትስቲክስ አስደግፈው የመያዝ እና ለእውቅና ሰጪው አካል የማቅረብ ግዴታ አለባቸው።
- ፫/ እውቅና ሰጪው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የቀረቡለትን መረጃዎች በሕግ ወይም በሌላ አኳኋን እንዲገልጽ ካልተገደደ በስተቀር በምስጢር ሊይዛቸው ይገባል።

፵፩. የሥልጠና ዋጋ ማስተካከያ ስለሚደረግበት ሁኔታ

የግል ማሠልጠኛ ተቋሞች የሥልጠና ዋጋ ማስተካከያ ማድረግ የሚችሉበትን ሁኔታና አፈጻጸሙን ከሚኒስቴሩ ጋር በመመካከር ይወሰናል።

፵፪. ኃላፊነት

ማንኛውም ሰው የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች፣ ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም የወጡ ደንቦችን ወይም መመሪያዎችን ተላልፎ ከተገኘ በሕግ መሠረት የፍትሐ ብሔር ወይም የወንጀል ኃላፊነት ይኖርበታል።

፵፫. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

፩/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።

37. Financial Management

- 1/ The Heads of the federal public training institutions shall manage and direct their financial affairs in accordance with the financial law, with the principles of transparency, efficiency and efficacy.
- 2/ The financial statements of any federal public training institution shall be submitted to the appropriate organ within three months from the end of the fiscal year.
- 3/ An autonomous internal audit unit accountable to the head of the public training institutions shall be organized in any public training institution.

38. Books of Accounts

- 1/ The federal public training institution shall keep complete and accurate books of accounts.
- 2/ The books of accounts of the federal public training institution shall annually be audited by the Auditor General or auditors assigned by him.

**PART SEVEN
MISCELLANEOUS PROVISIONS**

39. Records and Documents

Any training institution shall maintain records and documents of its activities, its heads, lists of trainers with their certificate of occupational competence and trainees.

40. Submission of Information

- 1/ Any training institution shall submit proper and up-to-date information on its activities whenever requested to do so by the accrediting organ.
- 2/ Training institutions shall keep statistically supported records of number of trainee's intake, occupational assessment result and other related information and shall communicate these records periodically to the accrediting organs.
- 3/ The accrediting organ shall, unless otherwise provided by law or otherwise, maintain the confidentiality of the information submitted to it pursuant to sub-article (1) and (2) of this Article.

41. Adjustment of Training Fees

The conditions for adjustment of training fees by private training institutions and manner of implementation shall be determined in consultation the Ministry.

42. Liability

Any person who fails to comply with the provisions of this Proclamation, regulations and directives issued hereunder shall, in accordance with the law, be civilly and criminally liable.

43. Power to Issue Regulations and Directives

- 1/ The Council of Ministers may issue regulations necessary for the implementation of this Proclamation.

፪/ ክልሎች ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ሕጎችን ሊያወጡ ይችላሉ።

፫/ ሚኒስቴሩ ይህንን አዋጅ እና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የወጡትን ደንቦች ለማስፈጸም መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

፵፬. የመሸጋገሪያ ድንጋጌዎች

፩/ በአዋጅ ቁጥር ፫፻፺፩/፲፱፻፯ መሠረት የተሰጡ የእውቅና ፈቃዶች በዚህ አዋጅ መሠረት እንደተሰጡ ተደርገው ይቆጠራሉ።

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም ማህልጠኛ ተቋሞች ይህ አዋጅ ከፀናበት ቀን አንስቶ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ በዚህ አዋጅና አዋጁን ተከትለው በወጡት ደንብና መመሪያዎች መሠረት የማስተካከያ እርምጃዎች መውሰድ አለባቸው።

፫/ ይህ አዋጅ ከመጽናቱ በፊት በመታየት ላይ የነበሩ ጉዳዮች በዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች መሠረት ይስተናገዳሉ።

፬/ የፌዴራል የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና ኤጀንሲ ማቋቋሚያ ደንብ ቁጥር ፩፻፺፱/፪ሺ፫ በዚህ አዋጅ መሠረት እንደወጣ ይቆጠራል።

፵፭. የተሻሩና ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች

፩/ የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ሥልጠና አዋጅ ቁጥር ፫፻፺፩/፲፱፻፯ በዚህ አዋጅ ተሸሯል።

፪/ ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረኑ ሕጎች፣ ደንቦች፣ መመሪያዎች ወይም ልማዳዊ አሰራሮች በዚህ አዋጅ በተመለከቱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

፵፮. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፲፱ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም
ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

- 2/ The regional states may issue laws necessary for the implementation of this Proclamation.
- 3/ The Ministry may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation and the regulations issued in accordance with sub-article (1) of this Article.

44. Transitory Provisions

- 1/ Accreditation permit issued pursuant to Proclamation No. 391/2004 shall be deemed to have been issued in accordance with this Proclamation.
- 2/ Notwithstanding the provision of sub-article (1) of this Article, training institutions shall take adjustment measures to fully comply with the requirements of this Proclamation within one year from the effective date of this Proclamation.
- 3/ Cases pending prior to the coming into force of this Proclamation shall be entertained in accordance with the provisions of this Proclamation.
- 4/ The Federal Technical and Vocational Education and Training Agency Establishment Council of Ministers Regulation No. 199/2011 shall be deemed to have been issued under this Proclamation.

45. Repealed and Inapplicable Laws

- 1/ The Technical and Vocational Education and Training Proclamation No. 391/2004 is hereby repealed.
- 2/ No law, regulations, directives or practices shall, in so far as they are inconsistent with this Proclamation, have effect with respect to matters provided for in this Proclamation.

46. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa on the 27th day of , 2016.

MULATU TESHOME (DR.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA